

Na podlagi 1. alinee prvega odstavka 20. člena Zakona o Slovenski tiskovni agenciji (Uradni list RS št. 50/2011 in nasl.; v nadaljevanju: ZSTAgen), v povezavi s 66. členom Zakona o interventnih ukrepih za pomoč pri omilitvi posledic drugega vala epidemije COVID-19 (Uradni list RS št. 203/20 in nasl.; v nadaljevanju: ZIUPOPDVE) in določbo 4. člena Uredbe o opravljanju javne službe Slovenske tiskovne agencije (Uradni list RS št. 94/2021; v nadaljevanju: Uredba), upošteva je sklepe skupščine družbe Slovenska tiskovna agencija, d.o.o. z dne 28.6.2021, skleneta

**REPUBLIKA SLOVENIJA, VLADA RS**, Gregorčičeva ulica 20, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa direktor Urada Vlade Republike Slovenije za komuniciranje mag. Uroš Urbanija

(v nadaljevanju: **Vlada RS** ali **naročnik**)

in

**SLOVENSKA TISKOVA AGENCIJA, d.o.o.**, Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, matična št. 5488745, ID za DDV: SI73929948, ki jo zastopa direktor Bojan Veselinovič

(v nadaljevanju: **STA** ali **izvajalec**),

(v nadaljevanju skupaj imenovani: **pogodbeni stranki**)

## **POGODBO št. 90/2021 o OPRAVLJANJU JAVNE SLUŽBE V LETU 2021** (v nadaljevanju Pogodba)

kakor sledi:

### **I. Uvodne določbe**

#### **1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotovita, da izvajalec:

- opravlja javno službo stalnega, celovitega, točnega in objektivnega zagotavljanja informacij o dogodkih v Republiki Sloveniji in po svetu za potrebe javnosti v Republiki Sloveniji, Slovencev po svetu in slovenskih narodnih manjšin v sosednjih državah v slovenskem jeziku ter o dogajanju v Republiki Sloveniji za potrebe medijev in javnosti v Republiki Sloveniji in zunaj meja Republike Slovenije v angleškem jeziku;
- opravlja javno službo vsakodnevne ustvarjanja, pripravljanja, arhiviranja in posredovanja povzetkov novic, ki vsebujejo ključne, najbolj bistvene podatke o dogodku, o dogajanju v Republiki Sloveniji in po svetu v slovenskem jeziku (iz področij politika, gospodarstvo, kultura, izobraževanje, zdravstvo, kronika, šport, dogodki iz sveta, znanost, prostovoljno delo in nevladne organizacije ter razvedrilne in druge vsebine);
- opravlja javno službo vsakodnevne ustvarjanja, pripravljanja, arhiviranja in posredovanja povzetkov novic, ki vsebujejo ključne, najbolj bistvene podatke o dogodku, o dogajanju v Republiki Sloveniji in po svetu v angleškem jeziku (iz področij politika, gospodarstvo, kultura, izobraževanje, zdravstvo, šport, znanost, prostovoljsko delo in nevladne organizacije, kronika in druge vsebine);
- v okviru javne službe objavlja tudi besedila radijskih novic, prirejenih za objavo v radijskem mediju, pri čemer mora biti zvočni del novice prosto dostopen javnosti;
- objavlja avtorsko zaščitene fotografije o najpomembnejših dogodkih (iz posameznega dogodka objavi najmanj 5 fotografij)
- v okviru javne službe zagotavlja vsebine o delovanju avtohtone italijanske in madžarske narodne

skupnosti v Republiki Sloveniji, vsebine o delovanju romske etnične skupnosti v Republiki Sloveniji, vsebine za pripadnike drugih narodnih in etničnih skupnosti v Republiki Sloveniji, vsebine za slovenske narodne manjšine v sosednjih državah, za Slovence v zamejstvu in po svetu ter v okviru dnevnega angleškega servisa vsebine za tujo javnost v Republiki Sloveniji;

- vsebine v okviru javne službe brezplačno razširja prek svoje spletne strani in so dostopne vsem pod enakimi pogoji;
- zagotavlja dolgoročno hrambo dokumentarnega in arhivskega gradiva, ki nastaja v okviru produkcije različnih vsebin v okviru javne službe, skladno z določbami zakona, ki ureja ravnanje z arhivskim gradivom.

## 2. člen

Pogodbeni stranki nadalje ugotovita, da je 26.6.2021 začela veljati Uredba, ki pogodbenima strankama omogoča, da lahko skleneta letno pogodbo o višini letnega nadomestila za opravljanje javne službe izvajalca ter v pogodbi uredita način izplačila ter način poročanja.

## 3. člen

Pogodbo v imenu Vlade RS izvaja direktor Urada Vlade Republike Slovenija za komuniciranje (v nadaljevanju: direktor Urada za komuniciranje ali direktor UKOM).

## II. Predmet pogodbe

## 4. člen

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da Vlada RS izvajalcu za opravljanje javne službe v letu 2021 izplača nadomestilo za opravljanje javne službe v višini največ 2.028.000,00 EUR. Višina nadomestila je določena na podlagi Poslovnega načrta STA za leto 2021, ki je priložen Pogodbi in kot takšen njen sestavni del.

V prvem odstavku tega člena določeno letno nadomestilo za izvajanje javne službe se izvajalcu izplačuje mesečno, upošteva opravljene storitve javne službe v preteklem mesecu in po stroškovniku, ki je naveden v 5. členu Pogodbe.

Izvajalec zahtevkov za opravljene storitve javne službe izstavi Uradu Vlade RS za komuniciranje (v nadaljevanju: UKOM) najpozneje do 5. dne v tekočem mesecu za pretekli mesec. Pogoji za mesečno izplačilo nadomestila za javno službo je zahtevku priloženo poročilo o opravljenem obsegu storitev javne službe v mesecu, za katerega je izstavljen zahtev.

Poročilo o opravljenem obsegu storitev javne službe iz prejšnjega odstavka tega člena mora biti UKOM-u posredovano v elektronski obliki in pripravljeno v obliki tabele, iz katere je jasno razvidno naslednje:

- število opravljenih povzетkov novic iz druge in tretje alineje 1. člene Pogodbe s povezavami na objave povzетkov novic na spletnem mestu STA;
- število objavljenih radijskih novic, prirejenih za objavo v radijskem mediju iz četrte alineje 1. člena Pogodbe s povezavami na objave radijskih novic;
- število avtorsko zaščitenih fotografij o najpomembnejših dogodkih iz pete alineje 1. člena Pogodbe s povezavami na objave fotografij na spletnem mestu STA;
- število objavljenih prispevkov, ki se nanašajo na vsebino iz 6. alineje 1. člena Pogodbe s povezavami na objave novic na spletnem mestu STA.

Izvajalec se zavezuje vsebine, opredeljene v 1. členu Pogodbe, objaviti na spletni strani izvajalca na način, da so uporabnikom dostopne pod enakimi pogoji in brezplačno.

Izvajalec se zavezuje, da bo celotno gradivo, ki nastaja v okviru produkcije različnih vsebin v okviru javne službe, brezplačno dostopno vsem pod enakimi pogoji najmanj eno leto.

Dokumentarno in arhivsko gradivo, ki nastane pri produkciji različnih vsebin javne službe, in je starejše od enega leta, lahko izvajalec prodaja na trgu. Prihodki od prodaje gradiva iz prejšnjega stavka štejejo med

prihodke iz naslova opravljanja javne službe.

Izvajalec je dolžan v roku 30 dni od sklenitve Pogodbe pripraviti cenik dokumentarnega in arhivskega gradiva, ki nastaja v okviru produkcije različnih vsebin v okviru javne službe, in je od njegovega nastanka minilo več kot eno leto. Cenik začne veljati, ko ga potrdi nadzorni svet STA in z njim soglaša Urad Vlade RS za komuniciranje.

Vsebine in storitve iz naslova izvrševanja javne službe v skladu s 1. členom Pogodbe lahko vsakdo uporablja brezplačno za vse objave, ki pomenijo informiranje širše javnosti. Vsebine je dovoljeno uporabljati le ob navedbi avtorja in vira: [www.sta.si](http://www.sta.si).

Izvajalec se zavezuje, da bo najpozneje v roku 30 dni od podpisa Pogodbe vsebine iz 1. člena Pogodbe na svojem spletnem mestu objavil na način, da bodo jasno ločene od vsebin komercialne narave.

Urad za komuniciranje je dolžan zahtevek iz tretjega odstavka 4. člena Pogodbe plačati 30. dan od prejema zahtevka s priloženim poročilom iz tretjega odstavka tega člena na poslovni račun izvajalca št. SI56 1010 0004 6764 568, odprt pri Banki Intesa Sanpaolo d.d., BIC code: BAKOSI2X.

## 5. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da Urad za komuniciranje v roku 3 dni od izpolnitve naslednjih kumulativno naštetih pogojev:

- od dneva, ko bo izvajalec pooblaščenim osebam UKOM-a omogočil vpogled v podatke in informacije o notranji organizaciji in računovodsko-finančni strukturi izvajanja poslovnih procesov poslovanja in jim omogočil vpogled v vso dokumentacijo (poslovne knjige, konto kartice, pogodbe, spise), vezano na finančno poslovanje od 28.6.2011 dalje, pri čemer se obveznost omogočiti vpogled šteje za izpolnjeno, ko imajo pooblaščenice osebe UKOM-a zagotovljen neoviran dostop do vseh podatkov o finančnem poslovanju družbe v zvezi z izvajanjem javne službe, kar s pisnim obvestilom potrdi Vladi RS UKOM in
- od dneva podpisa Pogodbe o opravljanju javne službe za leto 2021 in
- od zagotovitve javnega dostopa vsebin na spletnih straneh, ki ustrezajo storitvam javne službe iz prvega do četrtega odstavka 4. člena ZSTAgem in
- od dneva, ko bo izvajalec na svoji spletni strani zagotovil ločitev javne službe od tržnih dejavnosti in
- od dneva, ko bo izvajalec na svojem spletnem mestu vzpostavil posebno rubriko, namenjeno objavam iz 6. alineje 1. člena Pogodbe

izvajalcu plača znesek 845.000,00 EUR kot predujem nadomestila za izvajanje javne službe, za obdobje od vključno januarja 2021 do vključno maja 2021, pri čemer navedeni znesek predstavlja najvišji pričakovani znesek nadomestila za navedeno obdobje.

Izvajalec se zaveže Uradu za komuniciranje v roku 30 dni po sklenitvi Pogodbe predložiti poročilo o opravljenih storitvah javnega servisa za obdobje januar do vključno maj 2021. Morebitno preplačilo storitev javnega servisa, nastalo z izplačilom predujma iz prejšnjega odstavka, bo Urad za komuniciranje upošteval pri plačilu zahtevkov, ki bodo sledili poročilu o opravljenih storitvah po tem členu.

## 6. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da strošek posamezne prvine opredeljene v 2. členu Uredbe, ki jo izvajalec opravlja v okviru javne službe, za posamezne prvine znaša:

- **povzetek novice v slovenskem jeziku:** 13,46 EUR  
(dolžina povzetka novice mora biti enaka dolžini povzetka, ki nastane pri novicah za radijski servis – dolžina povzetka mora biti sestavljena iz najmanj 2-3 odstavkov)
- **povzetek novice v angleškem jeziku:** 13,46 EUR  
(dolžina povzetka novice mora biti enaka dolžini povzetka, ki nastane pri novicah za radijski servis – dolžina povzetka mora biti sestavljena iz najmanj 2-3 odstavkov)

- besedilo radijske novice, prilagojene za objavo v radijskem mediju: 13,46 EUR
- avtorsko zaščitena fotografija o najpomembnejših dogodkih: 4,40 EUR
- vsebine iz četrtega odstavka 4. člena ZSTAgen: 26,84 EUR
- dolgoročna hramba dokumentarnega in arhivskega gradiva: 30.000,00 EUR/na letni ravni (strošek se sorazmerno porazdeli in plačuje mesečno, v okviru zahtevkov iz 4. člena Pogodbe)

#### 7. člen

Izvajalec bo javno službo po Pogodbi opravljala profesionalno, v skladu z Zakonom o Slovenski tiskovni agenciji, v skladu z zakonodajo, ki ureja medije in v skladu z mednarodnimi standardi, ki veljajo za delo tiskovnih agencij. Nadomestilo za izvajanje javne službe bo uporabil gospodarno, varčno in namensko.

Izvajalec v zvezi z izvajanjem Pogodbe Uradu za komuniciranje vsake tri mesece poroča o izvajanju Poslovnega načrta STA za leto 2021. Pisno poročilo v zvezi s tem mora biti UKOM-u poslano najpozneje do konca meseca, ki sledi po izteku 3 mesečnega obdobja.

Izvajalec je dolžan pooblaščenim osebam UKOM-a na njegovo zahtevo omogočiti vpogled v podatke in informacije o notranji organizacijski in računovodsko-finančni strukturi izvajanja poslovnih procesov. Kadar so določene informacije označene zaradi varstva konkurence kot poslovna skrivnost STA, jih pooblaščen osebe obravnavajo z obveznostjo poklicne zaupnosti.

### III. Odstop od pogodbe

#### 8. člen

Če izvajalec ne omogoči vpogleda v podatke in informacije o notranji organizacijski in računovodsko-finančni strukturi izvajanja poslovnih procesov, UKOM STA pisno pozove k izpolnitvi obveznosti in mu določi naknadni rok 15 dni za izpolnitev obveznosti.

Vsaka od pogodbenih strank lahko v primeru neizpolnjevanja ali kršitve Pogodbe s strani druge pogodbene stranke pozove drugo stranko k pravilnemu izpolnjevanju pogodbenih določil in ji določi primeren rok za izpolnitev obveznosti, ki v nobenem primeru ne sme biti krajši od 15 dni.

V kolikor stranka, ki krši pogodbeno določila oziroma jih ne izvaja, vključno z obveznostjo, ki je določena v prvem odstavku tega člena, tega ne odpravi, lahko druga stranka odstopi od Pogodbe s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki, s 30-dnevnim odpovednim rokom. Odpovedni rok začne teči od dneva vročitve pisnega obvestila nasprotni stranki.

V tem primeru odstopa od pogodbe, se naročnik obvezuje plačati izvajalcu le tisto delo, ki je bilo opravljeno in potrjeno do odstopa od Pogodbe.

### IV. Prehodne in končne določbe

#### 9. člen

Pogodba je nična v primeru, da je kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, posredniku naročnika, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

#### 10. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta vsa morebitna nesoglasja in spore iz Pogodbe reševali po mirni poti. Če takšna rešitev ne bo možna, bosta spor predložili v reševanje pristojnemu sodišču v Ljubljani.

#### 11. člen

Vsaka stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k Pogodbi, ki so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k Pogodbi.

#### 12. člen

Skrbnika te pogodbe sta s strani naročnika Jasmina Opec Vörös, s strani izvajalca pa .....

Za morebitno spremembo skrbnika pogodbe med trajanjem veljavnosti pogodbe zadostuje pisno obvestilo pogodbeni stranki z navedbo kontaktnih podatkov novega skrbnika pogodbe.

#### 13. člen

Pogodba začne veljati z dnem podpisa pogodbenih strank.

#### 14. člen

Pogodba je sestavljena v petih (5) enakih izvodih, od katerih prejme naročnik tri (3), izvajalec pa dva (2) izvoda.

#### **VLADA RS:**

mag. Uroš Urbanija  
direktor

Ljubljana, .....

#### **Izvajalec:**

Bojan Veselinovič  
direktor

Ljubljana, .....

#### Priloga:

- Poslovni načrt STA za leto 2021